

# Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 693ESG-H-8019543-1-4

## Heißgelagertes thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas

*Heat soaked thermally toughened  
soda lime silicate safety glass*

**Produkt(e)**  
*product(s)* **SPRINZ SPRIDUR ESG-H**

**Hersteller**  
*manufacturer* **Joh. Sprinz GmbH & Co. KG**  
Lagerstraße 13, D 88287 Grünkraut/Gullen

**Produktionsstandort**  
*production site* **Joh. Sprinz GmbH & Co. KG**  
Lagerstraße 13, D 88287 Grünkraut/Gullen

**SPRINZ**  
LEBEN MIT GLAS

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 14179-1 : 2016
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- jährliche Kalibrierung des Heißlagerungssofen durch ift-Q-Zert

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 14179-1:2016
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- yearly calibration of the heat soaked oven by ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 01. April 2008 ausgestellt und gilt 3 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

This certificate was first issued on 01. April 2008 and will remain valid for 3 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

Dieses Zertifikat enthält 1 Anlage.

This certificate contains 1 annex.

ift Rosenheim  
03. September  
2018

**Christian Kehrer**  
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
Head of ift Certification and Surveillance Body  
EN 17065

**Prof. Ulrich Sieberath**  
Institutsleiter  
Director of Institute

Gültig bis /  
Valid until:

**31. Mai 2021**

ift-Produktpass /  
ift-product passport: **602 34607/2-1-4**  
in aktueller Fassung

Vertragsnr. /  
Contract No.:

**693ESG-H 8019543**

**Grundlage(n) /  
Basis:**  
ift-Zertifizierungsprogramm  
für heißgelagertes thermisch  
vorgespanntes Kalknatron-  
Einscheibensicherheitsglas  
*ift-certification scheme  
of thermally of heat soaked  
thermally toughened soda lime  
silicate safety glass*  
(QM 334)  
Ausgabe / issue 2018



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 693ESG-H-8019543-1-4

**Legende der Leistungseigenschaften gemäß  
 ift-Zertifizierungsprogramm für heißgelagertes thermisch  
 vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas  
 auf Basis der Produktnorm EN 14179**

*Legend of the performance characteristics according to  
 ift-certification programme for heat soaked thermally toughened  
 soda lime silicate safety glass according to standard EN 14179*

Nr. No.	Symbol	Eigenschaft der EN 14179 <i>Requirements of EN 14179</i>	Prüfnorm / Grundlage <i>Standard / basis</i>
4.3.2.2		Feuerwiderstand <i>Resistance to fire</i>	EN 13501-2
4.3.2.3		Brandverhalten <i>Reaction to fire</i>	EN 13501-1
4.3.2.4		Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen <i>External fire performance</i>	prEN 13501-5
4.3.2.5		Durchschusshemmung <i>Bullet resistance</i>	EN 1063
4.3.2.6		Sprengwirkungshemmung <i>Explosion resistance</i>	EN 13541
4.3.2.7		Einbruchhemmung <i>Burglar resistance</i>	EN 356
4.3.2.8		Widerstand gegen Pendelschlag <i>Pendulum body impact resistance</i>	EN 12600
4.3.2.9		Beständigkeit gegen Temperaturwechsel <i>Resistance against sudden temperature changes</i>	z.B. EN 1863-1, EN 12150-1
4.3.2.10		Beständigkeit gegen Dauerlasten <i>Resistance against permanent load</i>	prEN 13474
4.3.2.11		Luftschalldämmung <i>Airborne sound reduction</i>	EN 12758
4.3.2.12		Thermische Eigenschaften <i>Thermal properties</i>	EN 673
4.3.2.13		Lichttransmissionsgrad und Reflexion <i>Light transmittance and reflection</i>	EN 410
4.3.2.14		Solarenergetische Merkmale <i>Solar energy characteristics</i>	EN 410